

# MIQUEAS

---

## Uq'uel cha'an Samaria yic'ot Jerusalén

**1** Jiñach i t'an lac Yum tsa' bʌ tili ba'an Miqueas ch'oyol bʌ ti Moreset che' bʌ ts'i' cha'leyob yumal ti Judá jini reyob Jotam yic'ot Acaz yic'ot Ezequías. Tsa' subenti ili t'an cha'an mi' cha' sub ti Samaria yic'ot ti Jerusalén. Ts'i' lu' q'uele chuqui tsa' pʌsbenti ti Dios.

<sup>2</sup>Ubinla jini t'an winicob x'ixicob ti pejtelel tejclum tac ti pañimil. Wa'an lac Yum ti ch'ujul bʌ Templo i cha'an. Woli ti t'an ti la' contra. <sup>3</sup>Awilan, lac Yum woli' poj cʌy i yajñib ti panchan cha'an mi' tilel ti xʌmbal ñumel ti chan tac bʌ wits an tac bʌ ti pañimil. <sup>4</sup>Mi' caj ti ulmal jini wits tac che' bajche' mi' yulmal ta'chab ti c'ajc. Mi' caj ti ejmel jubel wits c'ʌlal ti joctal che' bajche' ja' ti' ts'ejtʌlel wits.

<sup>5</sup>Mi caj i yujtel pejtelel iliyi cha'an ti' caj i mul Jacob yic'ot i mul Israel. ¿Chuqui i mul Jacob? Ts'i' ch'ujutesa dioste' tac ya' ti Samaria. ¿Chuqui i mul Judá? Ts'i' cha'le ch'ujutesa ya' ti' chañelal wits tac ti Jerusalén. <sup>6</sup>Jini cha'an mi caj c jisan Samaria che' bajche' mi' ejmel ts'ajc cha'an yujquel lum. Mi caj i sujtel i lumal ti jamil ba' mi caj i pʌc'ob ts'usubil. Mi caj i laj bujchel i yoyel i yototob. Mi caj c choc jubel jini xajlel ya' ti joctal. Jochol mi caj i cʌytal jini lum. <sup>7</sup>Mi caj i bic'ti tojp'el pejtelel i diosob melbil bʌ ti c'ʌbʌl. Mi caj i laj pulel jini wen ch'ʌlbil bʌ templo tac ba' ts'i' cha'leyob ts'i'l el. Wa'chocobilob yic'ot i tojol i yxicob. Quisintic jax ts'i' cha'leyob ch'ujutesaya, che'en lac Yum.

<sup>8</sup>Jini cha'an cabal mi caj c cha'len uq'uel yic'ot tsic pusic'al. Mi caj cubin quisin che' bajche' winic mach bʌ anic i wex

cha'an ti' caj lac mul. C'am mij caj ti uq'uel che' bajche'  
 mate'el ts'i' yic'ot xcuj. <sup>9</sup>Come junyajlel sajtem c pi'lob.  
 Wa'alix lac Yum ti' ti' tac Jerusalén ba' woli' yujtel meloñel.  
 Mi caj i yaq'ueñob i toj i mul. <sup>10</sup>Mi caj i yubiñob wocol jini  
 año' bñ ti Gat. La' i cha'leñob uq'uel jini año' bñ ti Baca. Mi  
 caj i ñolq'uñob i bñ ti ts'ubejn ya' ti Betleafra cha'an quisin.  
<sup>11</sup>Ixix majlelob ti majtan e'tel jini año' bñ ti Safir, pits'ilobix.  
 Cabñl woliyob ti quisin. Jini año' bñ ti Zaanán mi' mujcuñob i  
 bñ cha'an bñq'uen. Ma'anix tsiquil baqui buchul tac i yototob  
 jini chumulo' bñ ti Betesel. <sup>12</sup>Woli' cha'leñob tsic pusic'al jini  
 chumulo' bñ ti Marot che' woli' lon pijtañob i coltalntel, come  
 tsa'ix c'oti ñuc bñ wocol c'álal ti' ti' Jerusalén, chocbil tilel i  
 cha'an lac Yum.

<sup>13</sup>Winicob chumulet bñ la ti Laquis, yom mi la' puts'el ti  
 caballo tac yujil bñ ajñel, come jatetla ñaxan tsa' la' ñopbe i  
 diosob jini israelob. Wi'ilix tsa' la' pásbeyob a pi'lob ti Judá.  
 Temel tsa' la' ch'ujutesa jini dioste' tac. <sup>14</sup>Ma'anic i coltalntel jini  
 año' bñ ti Moreset Gat. Mi caj i loq'uelob majlel. Jini año' bñ ti  
 Aczib tsi' lon aq'ueyob i t'an i reyob Israel cha'an mi' coltañob.  
 Tsa' jach i lotiyob. <sup>15</sup>Joñon mi caj c pay tilel ti Maresa jini mu'  
 bñ caj i chilbeñob i tejclum. Mi caj i c'álal c'otelob ti Adulam,  
 wen i t'ojol bñ tejclum ti' wut israelob. <sup>16</sup>Yom mi la' cha'len  
 uq'uel jatetla mu' bñ la' c'uxbin la' walobilob tsa' bñ la' meq'ue,  
 come mi caj la' chilbentel. Ma'anix mi caj la' chan q'uelob.  
 Tsa'ix payiyob majlel ti to'ol e'tel ti ñajt tac bñ pañimil. Jujchin  
 la' jol cha'an i ch'ijiyemlel la' pusic'al.

### Obolob i bñ mu' bñ i lon tic'lañob p'ump'uño' bñ

**2** Obolob i bñ jini winicob mu' bñ i pensariñob jontolil  
 ti ac'alel che' cañal i wut ti' wñayib. Che' bñ tsa'ix sñc'a  
 pañimil, mi' melob chuqui tsi' ña'tayob, che' añañch i p'ñtalel.  
<sup>2</sup>Che' mi' mulañob lum, mi' cha'leñob lot yic'ot tic'laya  
 cha'an mi' chilbeñob i lum i pi'lob yic'ot pejtelel chuqui an  
 i cha'añob. <sup>3</sup>Jini cha'an lac Yum woli' yñl: Awilan an chuqui  
 wolic pensarin ti' contra ili xchumtalob ti' caj i mul. Mach  
 mejlic la' lñt' jini wocol mu' bñ caj i tajetla. Ma'anic mi caj  
 la' chan chañesan la' bñ che' mi' yujtel ili wocol. <sup>4</sup>Ti jim  
 bñ ora mi caj i wajleñetla la' contrajob. Mi caj i tse'tañetla  
 che' ch'ijiyem mi la' cha'len uq'uel. Mi caj la' wñl: "Junyajlel

jis̄abilonixla. Isujm lac Yum tsa'ix i laj chilbeyonla lac lum. Ts'i' cha' t'oxbeyob yaño' b̄a. Tsa'ix i chocoyonla majlel ti ñajt̄al". Che'ach mi caj la' wuc'tan la' b̄a, che'en lac Yum. <sup>5</sup>Jini cha'an ma'anix mi' c̄lytal mi juntiquilic mu' b̄a mejlel i yots̄abeñet i mojonlel la' lum. Jini winicob i cha'año' b̄a lac Yum mi caj i pajyelob majlel ti' wenta yamba yumlob.

<sup>6</sup>C pi'lob mi' tic'loñob ti t'an: Mach yomic ma' cha'len t'an che' bajche' jini. Leco mi cubin lojon. Mach talic wocol ti lac tojlel. Ma'anic mi caj cubin lojon quisin, che'ob. <sup>7</sup>I yalobiletla Jacob. ¿Yom ba mi la' tic'ben i yEspíritu lac Yum? ¿Yom ba mi' pejcañetla ti tsats b̄a t'an? Mach yomic. An cabal i c'ajñibal c t'an ti' tojlel jini mu' b̄a i jac'ob i toj'esantel. <sup>8</sup>Pero c'álal wale jini c cha'año' b̄a mi' contrajíñoñob. Mi la' chilbeñob i bujc la' pi'lob ti chumtal mu' b̄a i wen pejcañetla yic'ot jini xñumelob mach b̄a yujilobic leto. <sup>9</sup>Tsa'ix la' chilbeyob i yototob jini meba' x'ixicob. Tsa'ix la' tic'layob i yalobilob. Tsa'ix la' chilbeyob i wenlel tilem b̄a ti Dios. <sup>10</sup>Tejchenla, loq'uenla, come ma'anix la' chumlib ilayi cha'an cabal tsa'ix la' cha'le jontolil. Mi caj la' chojquel loq'uel ti jini lum. <sup>11</sup>Mi tsa' caji' yal juntiquil winic: "Subt'añon, mi caj c tsictesabeñetla cha'an uts'at mi lac cha'len yac'ajel yic'ot vino yic'ot lembal". Mi che'ach tsi' cha'le lot, tijicña tsa' la' jac'be i t'an ti jump'ejl la' pusic'al.

<sup>12</sup>Isujm mic subeñetla, tal i yorajlel mi caj c muchq'uin i colojobal israelob. Mi caj c muchq'uinetla tilel che' bajche' tiñame'. Che' much'uletla ti jump'ejl corral ti' wenta jump'ejl a yum, tijicña mi caj la' wubin. <sup>13</sup>Naxan mi caj i majlel ti' tojel la' wut jini mu' b̄a caj i p̄at majlel jini bij. Mi caj i playetla loq'uel ti' wenta yamba yumlob. Mi caj i jambeñetla i ti' ts'ajc ba' ñup'uletla cha'an mi la' sujetel ti la' lumal. La' rey mi caj i majlel ti' tojel la' wut. Jiñach la' Yum. Mi caj i toj'esañetla majlel ti la' bijlel.

### I mul jini yumlob ti Israel

**3** Ñich'tanla, yumlet b̄a la ti' tojlel israelob. An ti la' wenta cha'an mi la' ña'tan chuqui tac toj. <sup>2</sup>Pero jatetla mi la' ts'a'len chuqui toj. Mi la' c'uxbin chuqui tac jontol. P'ump'un mi la' tic'lan winicob. Mi la' chilbeñob pejtel i chub'an c'álal mi la' ts'ulbeñob i pachalel yic'ot i b̄a'tal yilal. <sup>3</sup>Mi la' jisan c

pi'ñlob. Mi la' lowbeñob i pachñlel ti asiyal. Mi la' c'asbeñob i bñquel. Mi la' bic'ti tsepob yilal che' bajche' we'elal mu' bñ la' wotsan ti p'ejt. <sup>4</sup>Anquese cabal la' mul, mi la' c'ajtiben lac Yum la' coltñtel che' ti' yorajlel wocol. Pero ma'anix mi caj i chñ jac'beñetla. Mi caj i may i wut ti la' tojlel cha'an jontol la' melbal.

<sup>5</sup>Lac Yum i contrajñch jini x'alt'añob mu' bñ i socbeñob i pensar winicob. Jini x'alt'añob mi' pejcañob ti uts bñ t'an jini winicob mu' bñ i yaq'ueñob i bñl i ñlc': "Yom mi la' wñq'uentel la' wenlel. Ñajch'enla", che'ob. Pero mi' p'ajob jini winic mach bñ anic mi' yaq'ueñob. <sup>6</sup>Jini cha'an lac Yum ma'anic mi caj i jac'beñob che' mi' c'ajtibeñob ti wocol t'an. Ma'anic mi caj i toj'esañob. Ma'anic mi caj i yaq'ueñob i q'uel jini mach bñ tsiquilic ti' wut winicob. Ma'anic mi caj i pejcañob. Mi caj i cha'leñob xñmbal ti ic'ch'ipan bñ pañimil ti q'uiñil yic'ot ti ac'ñlel. <sup>7</sup>Che' jini mi' cajelob ti quisin jini payxo bñ x'alt'añob, come mach tilemic ti Dios i t'an. Mi caj i ñajch'elob, come ma'anic woli' pejcañob Dios.

<sup>8</sup>Pero joñon but'ulon ti' p'ñtñlel i Ch'ujlel lac Yum cha'an mic tsictesabeñob i mul jini israelob. Dios mi caj i yaq'ueñob i toj i mul.

<sup>9</sup>Nich'tanla che' jini, yumñlet bñ la ti Israel. Mi la' ts'a'len chuqui tac toj. Mi la' soc jini wen tac bñ. <sup>10</sup>Mi la' bec'ben i ch'ich'el jini mach bñ anic i mul cha'an mi la' ñuq'uesan la' bñ. <sup>11</sup>Mi la' tempan la' chubñ'an ya' ti Jerusalén ti' caj la' xujch'. Jini am bñ i ye'tel mi' to'ol ñusan jontolil che' on mi' yaq'uentel taq'uin. Jini motomajob yic'ot jini x'alt'añob mi' cha'leñob cñntesa cha'an jach i mulñtel taq'uin. Pero mi' lon alob: "Añionla ti' wenta lac Yum. Mach talic wocol ti lac tojlel", lon che'ob. <sup>12</sup>Jini cha'an ti' caj la' jontolil mi caj i bic'ti jejmel Sion che' bajche' mi' tojp'el lum. Pucujemel mi caj i cñytl Jerusalén che' bajche' jejmen bñ otot. Mi caj i sujetel ti mate'el jini wits ba' wa'chocobil Templo.

### I yumñtel lac Yum

(Is. 2. 1-4)

**4** Ti jini cojix bñ q'uin tac mi caj i cha' q'uejlel ti ñuc jini wits Sion ba'an i yotot lac Yum. Ñumen ñuc che' bajche' yan tac bñ wits ti' wut winicob. Ya' talob ti xñmbal jini ch'oyolo' bñ ti pejtel pañimil. <sup>2</sup>Mi caj i ylob: Conla. Yom mi

lac letsel majlel ya' ti' wits lac Yum, ya' ba'an i Templo i Dios Jacob. Jini mi caj i c<sup>a</sup>ntesañonla pejtel i bijlel cha'an mi lac cha'len x<sup>a</sup>mbal bajche' yom, che'ob. Come ti jim b<sup>a</sup> q'uin lac Yum mi caj i cha'len yum<sup>a</sup>l ti Sion. Ya' ti Jerusalén mi caj i choc majlel i t'an cha'an mi' toj'esan winicob.

<sup>3</sup>Lac Yum mi caj i mel winicob tilemo' b<sup>a</sup> ti cabal lum. Mi caj i toj'esan cabal tejclumob año' b<sup>a</sup> i yum<sup>a</sup>ntel ti ñajt b<sup>a</sup> pañimil. Jini yum<sup>a</sup>lob mi caj i sutq'uiñob i yespada ti azadón. Jini puñal am b<sup>a</sup> i c'ajñibal ti guerra mi caj i sutq'uiñob ti tsepo' trigo. Ma'anix mi caj i chan cha'len guerra jump'ejl tejclum ti' contra yamb<sup>a</sup> tejclum. Ma'anix mi caj i chan ñopob guerra winicob. <sup>4</sup>Jujuntiquil mi caj i yajñel ti' yotot ti' ñ<sup>a</sup>ch't<sup>a</sup>lel i pusic'al. Ma'anic majch mi caj i bac'tesan, come che'ach ts'i' yac'a i t'an i Yum Panchan yic'ot Pañimil.

<sup>5</sup>Yan tac b<sup>a</sup> winicob x'ixicob mi' ch'ujutesaño b<sup>a</sup> diosob, pero mach joñonicla. La com x<sup>a</sup>mbal ti' bijlel lac Yum Dios ti pejtelel ora.

### **Jini israelob mi' coltañtelob loq'uel ti' wocol**

<sup>6</sup>Lac Yum woli' y<sup>a</sup>l: Ti jim b<sup>a</sup> q'uin mi caj c cha' p<sup>a</sup>y tilel jini mach b<sup>a</sup> weñobic i yoc yic'ot jini tsa' b<sup>a</sup> wejts'iyob majlel yic'ot jini woliyo' b<sup>a</sup> ti tsic pusic'al cha'an tsac chocbeyob wocol. <sup>7</sup>Mi caj c cha' p'atesan jini ts'a'llebilo' b<sup>a</sup>. Mi caj i yochedob tic tejclum. Wen p'at<sup>a</sup> mi' majlel. Joñon mi caj cochel ti rey ti' tojlelob. Mi caj c cha'len yum<sup>a</sup>l ya' ti wits Sion. Mach jilic c yum<sup>a</sup>ntel ti pejtelel ora. <sup>8</sup>Jini wits Sion jiñ<sup>a</sup>ch chan b<sup>a</sup> q'ueloñib ba' mi' q'uejlel calac!. Jerusalén mi caj i cha' aq'uentel i ñuclel yic'ot i p'at<sup>a</sup>lel che' bajche' ti oñiyi.

<sup>9</sup>Pero wale anto i wocol. ¿Chucoch we'ecnayob ti b<sup>a</sup>q'uen jini ya' b<sup>a</sup> chumulob? ¿Mach ba anic la' rey? ¿Tsa' ba majli jini cabal b<sup>a</sup> i ña't<sup>a</sup>bal? Woliyetla ti wocol che' bajche' x'ixic woli b<sup>a</sup> ti bajq'uel cha'an i yalobil. <sup>10</sup>Ñolq'uin la' b<sup>a</sup>. Cuchula wocol añet b<sup>a</sup> la ti Sion. Come wersa mi caj la' loq'uel ilayi cha'an mi la' majlel ti chumtal ti mate'el jinto mi la' c'otel ti Babilonia, pero lac Yum mi caj i coltañetla ya' ti' tojlel la' contrajob. Mi caj i cha' p<sup>a</sup>yetla loq'uel ti' c'abob. <sup>11</sup>Isujm tsa'ix i tempayob i b<sup>a</sup> cabal tejclumob ti la' contra. Mi' y<sup>a</sup>lob: "Conla ti Sion cha'an mi lac junyajlel jisan che' bajche' yom lac pusic'al", che'ob. <sup>12</sup>Pero mach yujilobic chuqui woli'

ñá'tan i mel lac Yum. Ma'anic mi' ch'Ambeñob isujm mi woli' much'quiñob tilel che' bajche' trigo mu' bΛ caj i jajts'el.  
 13 Ch'ojyen añet bΛ la ti Sion. Jeq'ueyob che' bajche' tat wacax che' jontol. Mi caj cΛq'ueñetla la' xulub melbil bΛ ti tsucu taq'uin, yic'ot ja'el i pac'arelel la' woc melbil bΛ ti c'anc'Λn taq'uin. Mi caj la' jisan i yumantel cabal tejclum tac. Mi caj la' tempan i chubal'an cha'an mi la' waq'uen lac Yum, i Yum pejtel pañimil.

### I yumantel jini xcoltaya am bΛ ti Belén

**5** Chajpan la' bΛ cha'an guerra, come ya' añob la' contrajob ti' pat ts'ajc ti' joytile Jerusalén ba' ñup'uletla. Mi caj i jats'beñob i choj jini Yumal ti Israel. <sup>2</sup> Jatet Belén Efrata wen ch'o'ch'oquet ti' tojlel pejtelel tejclum tac ti Judá, pero ya' mi caj i q'uel pañimil jini Rey mu' bΛ caj i cha'len yumal ti Israel, jini Rey cuxul bΛ c'älal ti oñiyi. <sup>3</sup> Jini cha'an Dios mi caj i yac' jini winicob x'ixicob i cha'año' bΛ ti' wenta i contrajob jinto mi' cha' ilañob pañimil jini israelob. Jini tsa' bΛ pañyiyob majlel ti' ñajt bΛ tejclum tac mi caj i cha' pañyelob tilel cha'an mi' tem ajñelob ti' lumal Israel.

<sup>4</sup>Che' jini mi caj i yochel ti xcanta tiñalme' mu' bΛ caj i cantañob ti' c'aba' i Yum Dios, ti cabal i p'atälel yic'ot i ñuclel. Tijicña mi caj i yajñelob jini mu' bΛ i yumañob, come mi caj i q'uejlel ti ñuc ti pejtelel pañimil. <sup>5</sup>Jini xcantaya mi caj i yaq'ueñonla i tijicñayel lac pusic'al. Che' mi' tilelob ti lac lumal jini asiriajob cha'an mi' jemob lac tejclum, mi caj i wa'chocon wuctiquil xcanyañob cha'an mi' q'ueloñob, yic'ot waxactiquil ñuco' bΛ i ye'tel cha'an mi' toj'esañoñob. <sup>6</sup>Mi caj i cha'leñob yumal ti Asiria ti' p'atälel espada. Mi caj i bots'ob i yespada che' mi' yochelob ti' lumal Nimrod. Che' jini mi caj i coltañoñob che' mi' yochelob jini asiriajob ti lac lumal cha'an mi' contrajiñoñob.

<sup>7</sup>Che' jini, jini israelob mi caj i c'uxbintelob ti pejtelel pañimil che' bajche' jini ye'eb yic'ot ja'al mu' bΛ i choc tilel lac Yum che' i yorajlelix, anquese mach c'ajtibilic lac cha'an. <sup>8</sup>Ñuc mi caj i q'uejlel Israel ti' tojlel yan tac bΛ tejclumob che' bajche' bajlum ti' tojlel bate'el. Israel mi caj i c'uxob. Mi caj i t'uchtañob. Ma'anic i p'atälel jini tejclum tac ti' tojlel Israel. Che'ach añob bajche' tiñalme' ti' tojlel bajlum. <sup>9</sup>Israel, mi caj a

yumantel cha'an a contrajob. Mi caj a laj jisan jini yomo' bñ i jisañet.

<sup>10</sup>Tí jim bñ ora, che'en lac Yum, mi caj c jisan pejtel la' we'tajib cha'an guerra. <sup>11</sup>Mi caj c laj jisan jini ts'ajquibil bñ tejclum tac ti la' lumal, ya' ba' mi la' puts'el ti bñq'uen cha'an mi la' coltan la' bñ. <sup>12</sup>Mi caj c jisan jini xwujtob. Ma'anix mi caj i chan ajñelob ti la' tojlel jini xch'acoñelob. <sup>13</sup>Mi caj c laj jisan pejtelel la' dioste' tac yic'ot i yoyel. Ma'anix mi caj la' chan ch'ujutesan i melbal la' c'ab. <sup>14</sup>Mi caj c wersa choc loq'uel ti la' tojlel jini dios Asera yic'ot i templo tac. Pucujemel mi caj i c'aytal pejtel la' tejclum. <sup>15</sup>Ti cabal c mich'lel mi caj c'aq'ueñob i toj i mul pejtel winicob x'ixicob mu' bñ i ñusañob c t'an, che'en lac Yum.

### I mich'lel lac Yum ti' contra Israel

**6** Ubinla chuqui woli' yñ lac Yum: Tejchenla cha'an mi la' tsictesan mi an c mul. La' i yubin la' t'an jini wits tac. <sup>2</sup>Ubinla, wits tac, chuqui woli' yñ lac Yum ti' contra jini israelob, come añob i mul. Wersa mi caj i melob i bñ yic'ot. <sup>3</sup>Woli' yñ: Obol la' bñ c winicob x'ixicob. ¿Chuqui tsac melbeyet? ¿Chucoh tsa' la' c'aylon? Tsictesabeñon. ¿Chucoh tsa' c'ojyi la' jac'beñon? <sup>4</sup>Joñon tsac rñayuet loq'uel ti' lumal Egipto, ya' ba' tsa' la' cha'le majtan e'tel. Joñon tsaj coltayetla. Tsac chocbeyetla tilel Moisés yic'ot Aarón, yic'ot Miriam i yiji'an. Tsi' rñayuetla majlel. <sup>5</sup>C winicob, ña'tanla chuqui tsi' yñla ti la' contra jini Balac i rey Moab. Ña'tanla bajche' tsi' jac'ñ jini Balaam i yalobil Beor. Ña'tanla chuqui tsa' ujti ti' bijlel Gilgal che' bñ tsa' loq'uiyob ti Sitim. Tsac pásbeyetla i yutslel c pusic'al cha'an mi la' wen c'aylon come la' Yumon, che'en.

### Jini mu' bñ i c'ajtin lac Yum

<sup>6</sup>¿Chuqui yom mic ch'amben tilel lac Yum che' talon c ñuccchocon c bñ ti' tojlel jini c'ax ñuc bñ Dios? ¿Yom ba mic ch'amben tilel ala tat wacax an jax to bñ jump'ejl i jabilel cha'an mi c'aq'uen tsansabil bñ i majtan? <sup>7</sup>¿Tijicña ba i pusic'al lac Yum che' cabal mi c'aq'uen tat tiñame' yic'ot lujump'ejl mil p'isoñib but'ul bñ ti aceite? ¿Yom ba mi c'aq'uen jini yñx alal, i p'olbal c bñc'tal, cha'an mi' ñusabeñon c mul? <sup>8</sup>Tsa'ix

i pásbeyet chuqui uts'at ti' wut. Jini jach woli' c'ajtibeñet. Mele chuqui tac toj. Pás a yutslel a pusic'al yic'ot c'uxbiya. Peq'uesan a bá ti' tojel a Dios.

<sup>9</sup>Lac Yum woli ti t'an ti pejtelel Jerusalén. Jini winic am bá i ña'tábal, la' i ñach'táben i t'an. Talob la' contrajob mu' bá caj i jisañetla. Lac Yum woli' chocob tilel. <sup>10</sup>Come cabal la' jontolil. Mi' p'ojlel la' chubá'an cha'an la' xujch'. Mach tojic la' balanza yic'ot la' p'isoñib. <sup>11</sup>¿Yom ba mic to'ol ñusabeñob i mul jini xchoñoñelob mu' bá i lotiñob i pi'lob yic'ot jechojc bá balanza? <sup>12</sup>But'ulob i yotot jini wen chumulo' bá yic'ot chubá'añl tsa' bá i tajayob ti leto yic'ot ti lotiya. Wen ñamalob ti lot.

<sup>13</sup>Jini cha'an mi caj caq'ueñetla ñuc bá wocol cha'an mi la' toj la' mul. <sup>14</sup>Mi caj la' c'ux i bá la' ñac', pero chan an la' wiñal che' mi' yujtel la' c'ux. Ma'anic mi caj la' ñaj'an. Anquese mi la' cha'len ganar, ma'anic mi' jastiyl la' c'an. Mi an i colojbal taq'uin, mi caj caq'ueñob la' contrajob. <sup>15</sup>Mi caj la' cha'len pac', pero ma'anic mi caj la' c'aj. Mi caj la' lon juch'ben i wut olivate!. Mach jaslic i yaceite cha'an mi la' bon la' bá. Mi caj la' lon yats' ts'usub. Ma'anic mi caj la' japben i ya'lel. <sup>16</sup>Tsa'ix la' jac'be i mandar Omri. Tsa'ix la' mele jontolil che' bajche' Acab. Jini cha'an mi caj c jisañetla. Mi caj caq'uetla ti tse'tantel. Mi caj la' wajlentel cha'an winicob ti pejtelel pañimil.

### I sajtemal Israel

**7** <sup>1-2</sup>Obol jax c bá, come lajalon bajche' jini te' che' ujtemix i tuc'bentel i wut. Lajalon bajche' jini mu' bá i chalcá saclan ts'usub yic'ot higo che' ts'a'ix ñumi i yorajlel. Ma'anix mi' cauytal mi ts'ita'ic cha'an mij c'ux, anquese cabal c wo'lel. Che' ja'el ts'a'ix lu' jiliyob ti pañimil jini winicob tojo' bá i pusic'al. Ma'anix mi juntiquilic ila ti pañimil. Ti pejtelelob mi' cha'leñob tsansa. Mi' chijtañob i pi'lob che' bajche' xchijtaya me'.

<sup>3</sup>Wen báxob ti jontolil. Wen ñamalob ti mulil. Jini xmeloñelob yic'ot año' bá i ye'tel mi' wersa c'ajtiñob taq'uin ñumen bajche' yom. Jini wen chumulo' bá on mi' yaq'ueñob taq'uin cha'an mi' tajob i coltantel ti jontolil. Che' jini mi' tem socob meloñel. <sup>4</sup>Jini uts'at bá ti' wut i pi'lob lajal i jontolil.

Lajalach bajche' junts'ijt ch'ix o mi juntejc ch'ixte' cabal b<sup>A</sup>  
i c'lb. Mach jalix tal i yorajlel che' mi caj a toj a mul che'  
bajche' tsa' subentiyet. Mux i toj sajtel a pusic'al. <sup>5</sup>Mach yomic  
ñuc ti a pusic'al jini amigo a cha'an yic'ot a pi'lob, yic'ot a  
wijnam am b<sup>A</sup> ti a wotot. <sup>6</sup>Come jini alob mi caj i ts'a'len i tat,  
jini xch'oc mi caj i ya'lén i ña!. Jini c'ajtibil b<sup>A</sup> xch'oc mi caj i  
p'aj i ya'lib. Ya' jach ti' tojlel i pi'lob mi caj i taj i contrajintel  
i yum otot. <sup>7</sup>Pero joñon mi caj c chan q'uel ti ñuc lac Yum. Mi  
caj c chan pijtan j coltalntel ti Dios, come mi caj i yubin c t'an.

### **Lac Yum mi' yaq'ueñonla laj coltalntel**

<sup>8</sup>Jatet mu' b<sup>A</sup> a contrajion, mach a lon tijicñesan a pusic'al.  
Come anquese tsac poj ubi wocol, mi caj c cha' taj c wenlel.  
Anquese añon ti ac'lel yilal, lac Yum mi caj i cha' pásbeñon  
i s<sup>A</sup>c<sup>A</sup>cl. <sup>9</sup>Mi caj j cuch che' mi' ju'sabeñon c pusic'al lac Yum,  
come tsac cha'le mulil ti' contra lac Yum. Mi caj i coltañon  
loq'uel ti' wenta j contrajob. Mi caj i yaq'ueñob i toj i mul  
cha'an ts'i' tic'layoñob. Mi caj i loc'sañon ba' i'ic' pañimil  
cha'an mi cajñel ti' s<sup>A</sup>c<sup>A</sup>cl pañimil. Mi caj i pásbeñon i yutsel.  
<sup>10</sup>Che' mi' q'uelon j contra, mi caj i yubin quisin cha'an ts'i'  
wajleyon. Ts'i' subeyon: ¿Bac'an tsiquil a Yum Dios? che'en. Mi  
caj j q'uel che' p'ump'un mi' t'ucht<sup>A</sup>ntel che' bajche' oc'ol ti bij.

<sup>11</sup>Tal i yorajlel mi caj i cha' wa'chocontel i ts'ajquil Jerusalén,  
pero mach ya'ic ba' jaxal ti ñaxan. Mi caj i yutsi ñuc'an jini  
tejclum. <sup>12</sup>Ti jim b<sup>A</sup> q'uin mi caj i tilelob jini año' b<sup>A</sup> ti Asiria  
yic'ot ti Egipto yic'ot ti junwejl jini ñoj ja' Eufrates, yic'ot ti  
junwejl jini ñajb tac, yic'ot ti wits tac. <sup>13</sup>Pero ñaxan mi caj i laj  
jis<sup>A</sup>ntel i lumal Israel cha'an ti' caj i jontolil.

### **Lac Yum ts'i' cha' p'unta israelob**

<sup>14</sup>La' c Yum. Cantan jini winicob x'ixicob a cha'año' b<sup>A</sup>,  
come jiñobach a w<sup>A</sup>lac!. Yom tijicña mi' yajñelob ti potrero tac  
ya' ti Basán yic'ot ti Galaad che' bajche' ti yamb<sup>A</sup> ora. <sup>15</sup>Lac  
Yum ts'i' jac'la: Mi caj c cha' pásbeñetla ñuc tac b<sup>A</sup> c melbal  
che' bajche' tsac pásbeyob la' tatob che' b<sup>A</sup> tsac loc'sayob ti  
majtan e'tel ya' ti Egipto. <sup>16</sup>Ti pejtelel pañimil mi caj i q'uelob  
c p'at<sup>A</sup>lel. Mi cajelob ti quisin, come ts'i' lon q'ueleyob i b<sup>A</sup> ti  
ch'ejl. Mi caj i macob i yej. Macal i chiquin cha'an b<sup>A</sup>q'uen,  
che'en. <sup>17</sup>Mi caj i peq'uesantelob che' bajche' lucum jexecña

bΛ mi' majlel ti lum. Mi caj i loq'uelob ya' ba' muculob che' bajche' motso!. Tsiltsilñayob ti bΛq'uen mi caj i tilelob ti' tojlel lac Yum. Mi caj i bΛc'ñañob ti pejtelel i pusic'al.

<sup>18</sup> ¿Am ba yambΛ Dios lajal bajche' jatet? Jatet jach ma' ñusan mulil. Ma' wΛc' ti ñajayel ti a pusic'al i jontolil a winicob tsa' bΛ colobΛjiyob. Come mach mich'etic ti pejtelel ora, Dios. Tijicña a pusic'al che' ma' pΛsbeñon lojon a c'uxbiya.

<sup>19</sup> Mi caj a cha' p'untañon lojon. Mi caj a mucbeñon lojon c mul. Ñajt mi caj a lu' choc ochel c mul lojon ti' yebal colem ñajb. <sup>20</sup> Mi caj a wΛq'ueñon lojon i yutslel a t'an che' bajche' tsa' sube Jacob ti wajali. Mi caj a c'uxbiñon lojon che' bajche' tsa' sube Abraham yic'ot yambΛ c ñojte'el lojon.